

Translation

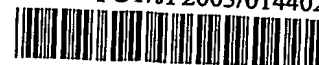
530,545

Rec'd PCT/PTO

07 APR 2005

PATENT COOPERATION TREATY

PCT/JP2003/014402



PCT

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY (Chapter II of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Article 36 and Rule 70)

Applicant's or agent's file reference 03-14-PCT	FOR FURTHER ACTION See Form PCT/IPEA/416	
International application No. PCT/JP2003/014402	International filing date (day/month/year) 12 November 2003 (12.11.2003)	Priority date (day/month/year) 19 November 2002 (19.11.2002)
International Patent Classification (IPC) or national classification and IPC H02K 5/22, 15/14		
Applicant ASMO CO., LTD.		

- This report is the international preliminary examination report, established by this International Preliminary Examining Authority under Article 35 and transmitted to the applicant according to Article 36.
- This REPORT consists of a total of 4 sheets, including this cover sheet.
- This report is also accompanied by ANNEXES, comprising:
 - ☐ (sent to the applicant and to the International Bureau) a total of _____ sheets, as follows:
 - ☐ sheets of the description, claims and/or drawings which have been amended and are the basis of this report and/or sheets containing rectifications authorized by this Authority (see Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative Instructions).
 - ☐ sheets which supersede earlier sheets, but which this Authority considers contain an amendment that goes beyond the disclosure in the international application as filed, as indicated in item 4 of Box No. I and the Supplemental Box.
 - ☐ (sent to the International Bureau only) a total of _____, containing a sequence listing and/or tables related thereto, in computer readable form only, as indicated in the Supplemental Box Relating to Sequence Listing (see Section 802 of the Administrative Instructions).

- This report contains indications relating to the following items:

- ☒ Box No. I Basis of the report
- ☐ Box No. II Priority
- ☐ Box No. III Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability
- ☐ Box No. IV Lack of unity of invention
- ☒ Box No. V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement
- ☐ Box No. VI Certain documents cited
- ☐ Box No. VII Certain defects in the international application
- ☐ Box No. VIII Certain observations on the international application

Date of submission of the demand 26 May 2004 (26.05.2004)	Date of completion of this report 28 February 2005 (28.02.2005)
Name and mailing address of the IPEA/JP	Authorized officer
Facsimile No.	Telephone No.

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/JP2003/014402

Box No. I Basis of the report

1. With regard to the language, this report is based on the international application in the language in which it was filed, unless otherwise indicated under this item.

- ☐ This report is based on translations from the original language into the following language _____, which is language of a translation furnished for the purpose of:
- ☐ international search (under Rules 12.3 and 23.1(b))
 - ☐ publication of the international application (under Rule 12.4)
 - ☐ international preliminary examination (under Rules 55.2 and/or 55.3)

2. With regard to the elements of the international application, this report is based on *(replacement sheets which have been furnished to the receiving Office in response to an invitation under Article 14 are referred to in this report as "originally filed" and are not annexed to this report)*:

- ☒ The international application as originally filed/furnished
- ☐ the description:
- pages _____, as originally filed/furnished
- pages* _____ received by this Authority on _____
- pages* _____ received by this Authority on _____
- ☐ the claims:
- pages _____, as originally filed/furnished
- pages* _____, as amended (together with any statement) under Article 19
- pages* _____ received by this Authority on _____
- pages* _____ received by this Authority on _____
- ☐ the drawings:
- pages _____, as originally filed/furnished
- pages* _____ received by this Authority on _____
- pages* _____ received by this Authority on _____
- ☐ a sequence listing and/or any related table(s) – see Supplemental Box Relating to Sequence Listing.

3. ☐ The amendments have resulted in the cancellation of:

- ☐ the description, pages _____
- ☐ the claims, Nos. _____
- ☐ the drawings, sheets/figs _____
- ☐ the sequence listing (*specify*): _____
- ☐ any table(s) related to sequence listing (*specify*): _____

4. ☐ This report has been established as if (some of) the amendments annexed to this report and listed below had not been made, since they have been considered to go beyond the disclosure as filed, as indicated in the Supplemental Box (Rule 70.2(c)).

- ☐ the description, pages _____
- ☐ the claims, Nos. _____
- ☐ the drawings, sheets/figs _____
- ☐ the sequence listing (*specify*): _____
- ☐ any table(s) related to sequence listing (*specify*): _____

* If item 4 applies, some or all of those sheets may be marked "superseded."

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/JP03/14402

Box No. V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement

1. Statement

Novelty (N)	Claims	4, 6, 7	YES
	Claims	1-3, 5, 8, 9	NO
Inventive step (IS)	Claims		YES
	Claims	1-9	NO
Industrial applicability (IA)	Claims	1-9	YES
	Claims		NO

2. Citations and explanations (Rule 70.7)

Document 1: JP, 11-146599, A (Jidosha Denki Kogyo Co., Ltd.), 28 May, 1999 (28.05.99), Figs. 1-3 and 7-9 (Family: none)

Document 2: Microfilm of the specification and drawings annexed to the written application of Japanese Utility Model Application No. 121980/1990 (Laid-open No. 80260/1992) (Jidosha Denki Kogyo Co., Ltd.), 13 July, 1992 (13.07.92), Figs. 1-7 (Family: none)

The subject matters of claims 1-3, 5, 8 and 9 do not appear to be novel or to involve an inventive step in view of document 1 or 2.

The subject matters of claims 4, 6 and 7 do not appear to involve an inventive step in view of document 1 or 2.

With regard to claim 1, both documents 1 and 2 disclose a holder side connecting portion and a connector side connecting portion.

With regard to claim 2, in both documents 1 and 2, the holder side connecting portion and the connector side connecting portion are connected also in the axial direction.

With regard to claim 3, in both documents 1 and 2, a regulating portion for regulating the movement in the direction perpendicular to the axis of rotation is provided.

With regard to claim 4, a person skilled in the art could have easily, as required, designed the position where a yoke housing and a gear housing are fastened to each other in document 1 or 2.

With regard to claim 5, in both documents 1 and 2, both the connecting portions are connected mechanically as well as electrically.

With regard to claim 6, a person skilled in the art could have easily installed a sealing member between the yoke housing and the gear housing in document 1 or 2.

With regard to claim 7, a person skilled in the art could have easily formed a control portion integrally with a connector portion in document 1 or 2.

With regard to claims 8 and 9, in both documents 1 and 2, the gear housing has a second engaging portion connected with the first engaging portion of the connector portion.

It is considered to be obvious that the subject matters of claims 1-9 are industrially applicable.

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/JP03/14402

Box No. VI Certain documents cited

1. Certain published documents (Rule 70.10)

Application No. Patent No.	Publication date (day/month/year)	Filing date (day/month/year)	Priority date (valid claim) (day/month/year)
JP 2003-284282 A [E, X]	03.10.2003	25.03.2002	
JP 2004-7891 A [E, X]	08.01.2004	31.05.2002	

2. Non-written disclosures (Rule 70.9)

Kind of non-written disclosure	Date of non-written disclosure (day/month/year)	Date of written disclosure referring to non-written disclosure (day/month/year)

特 許 協 力 条 約

PCT

特許性に関する国際予備報告（特許協力条約第二章）

（法第12条、法施行規則第56条）

〔PCT36条及びPCT規則70〕

出願人又は代理人 の書類記号 03-14-PCT	今後の手続きについては、様式PCT/IPEA/416を参照すること。	
国際出願番号 PCT/JPO3/14402	国際出願日 (日.月.年) 12. 11. 2003	優先日 (日.月.年) 19. 11. 2002
国際特許分類 (IPC) Int. Cl ⁷ H02K5/22, H02K15/14		
出願人 (氏名又は名称) アスモ株式会社		

1. この報告書は、PCT35条に基づきこの国際予備審査機関で作成された国際予備審査報告である。
法施行規則第57条（PCT36条）の規定に従い送付する。
2. この国際予備審査報告は、この表紙を含めて全部で 4 ページからなる。
3. この報告には次の附属物件も添付されている。
- a ☐ 附属書類は全部で _____ ページである。
- ☐ 補正されて、この報告の基礎とされた及び／又はこの国際予備審査機関が認めた訂正を含む明細書、請求の範囲及び／又は図面の用紙（PCT規則70.16及び実施細則第607号参照）
- ☐ 第I欄4. 及び補充欄に示したように、出願時における国際出願の開示の範囲を超えた補正を含むものとこの国際予備審査機関が認定した差替え用紙
- b ☐ 電子媒体は全部で _____ (電子媒体の種類、数を示す)。
配列表に関する補充欄に示すように、コンピュータ読み取り可能な形式による配列表又は配列表に関連するテーブルを含む。（実施細則第802号参照）
4. この国際予備審査報告は、次の内容を含む。

- ☒ 第I欄 国際予備審査報告の基礎
- ☐ 第II欄 優先権
- ☐ 第III欄 新規性、進歩性又は産業上の利用可能性についての国際予備審査報告の不作成
- ☐ 第IV欄 発明の単一性の欠如
- ☒ 第V欄 PCT35条(2)に規定する新規性、進歩性又は産業上の利用可能性についての見解、それを裏付けるための文献及び説明
- ☐ 第VI欄 ある種の引用文献
- ☐ 第VII欄 国際出願の不備
- ☐ 第VIII欄 国際出願に対する意見

国際予備審査の請求書を受理した日 26. 05. 2004	国際予備審査報告を作成した日 28. 02. 2005		
名称及びあて先 日本国特許庁 (IPEA/JP) 郵便番号100-8915 東京都千代田区霞が関三丁目4番3号	特許庁審査官 (権限のある職員) 米山 毅	3 V	9324
電話番号 03-3581-1101 内線 3356			

第I欄 報告の基礎

1. この国際予備審査報告は、下記に示す場合を除くほか、国際出願の言語を基礎とした。

☐ この報告は、_____ 語による翻訳文を基礎とした。

それは、次の目的で提出された翻訳文の言語である。

☐ PCT規則12.3及び23.1(b)にいう国際調査

☐ PCT規則12.4にいう国際公開

☐ PCT規則55.2又は55.3にいう国際予備審査

2. この報告は下記の出願書類を基礎とした。(法第6条(PCT14条)の規定に基づく命令に回答するために提出された差替え用紙は、この報告において「出願時」とし、この報告に添付していない。)

☒ 出願時の国際出願書類

☐ 明細書

第 _____ ページ、出願時に提出されたもの

第 _____ ページ*、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの

第 _____ ページ*、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの

☐ 請求の範囲

第 _____ 項、出願時に提出されたもの

第 _____ 項*、PCT19条の規定に基づき補正されたもの

第 _____ 項*、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの

第 _____ 項*、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの

☐ 図面

第 _____ ページ/図、出願時に提出されたもの

第 _____ ページ/図*、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの

第 _____ ページ/図*、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの

☐ 配列表又は関連するテーブル

配列表に関する補充欄を参照すること。

3. ☐ 補正により、下記の書類が削除された。

☐ 明細書 第 _____ ページ

☐ 請求の範囲 第 _____ 項

☐ 図面 第 _____ ページ/図

☐ 配列表 (具体的に記載すること) _____

☐ 配列表に関連するテーブル (具体的に記載すること) _____

4. ☐ この報告は、補充欄に示したように、この報告に添付されかつ以下に示した補正が出願時における開示の範囲を超えてされたものと認められるので、その補正がされなかったものとして作成した。(PCT規則70.2(c))

☐ 明細書 第 _____ ページ

☐ 請求の範囲 第 _____ 項

☐ 図面 第 _____ ページ/図

☐ 配列表 (具体的に記載すること) _____

☐ 配列表に関連するテーブル (具体的に記載すること) _____

* 4. に該当する場合、その用紙に“superseded”と記入されることがある。

第V欄 新規性、進歩性又は産業上の利用可能性についての法第12条（PCT35条(2)）に定める見解、それを裏付ける文献及び説明

1. 見解

新規性 (N)	請求の範囲 4, 6, 7	有 無
	請求の範囲 1-3, 5, 8, 9	
進歩性 (IS)	請求の範囲	有 無
	請求の範囲 1-9	
産業上の利用可能性 (IA)	請求の範囲 1-9	有 無
	請求の範囲	

2. 文献及び説明 (PCT規則70.7)

文献1: JP 11-146599 A (自動車電機工業株式会社)
28.05.1999, 図1-3, 7-9, (ファミリーなし)

文献2: 日本国実用新案登録出願2-121980号 (日本国実用新案登録出願公報4-80260号) の願書に添付した明細書及び図面の内容を記録したマイクロフィルム (自動車電機工業株式会社)
13.07.1992, 第1-7図, (ファミリーなし)

請求の範囲1-3, 5, 8, 9は文献1又は2より新規性・進歩性を有しない。
請求の範囲4, 6, 7は、文献1又は2により進歩性を有しない。

請求の範囲1について、文献1及び2にはいずれも、ホルダ側接続部とコネクタ側接続部とが開示されている。

請求の範囲2について、文献1及び2のいずれにおいても、ホルダ側接続部とコネクタ側接続部とは、軸線方向についても接続されている。

請求の範囲3について、文献1及び2のいずれにおいても、回転軸と直交する方向への移動を規制するための規制部を有している。

請求の範囲4について、文献1又は2において、ヨークハウジングとギヤハウジングとの固着位置を適宜設計することは当業者にとって容易である。

請求の範囲5について、文献1及び2のいずれにおいても、両接続部は機械的接続と同時に電気的接続が行われている。

請求の範囲6について、文献1又は2において、ヨークハウジングとギヤハウジングとの間にシール部材を設けることは、当業者にとって容易である。

請求の範囲7について、文献1又は2において、コネクタ部に制御部を一体に設けるようにすることは、当業者にとって容易である。

請求の範囲8, 9について、文献1及び2のいずれにおいても、ギヤハウジングはコネクタ部の第1係合部と接続する第2係合部を有している。

請求の範囲1-9が産業上の利用可能性を有することは自明である。

第VI欄 ある種の引用文献

1. ある種の公表された文書 (PCT規則70.10)

出願番号 特許番号	公知日 (日. 月. 年)	出願日 (日. 月. 年)	優先日 (有効な優先権の主張) (日. 月. 年)
J P 2003-284282 A (EX)	03. 10. 2003	25. 03. 2002	
J P 2004-7891 A (EX)	08. 01. 2004	31. 05. 2002	

2. 書面による開示以外の開示 (PCT規則70.9)

書面による開示以外の開示の種類	書面による開示以外の開示の日付 (日. 月. 年)	書面による開示以外の開示に言及している 書面の日付 (日. 月. 年)